

	Válvula de Mictório DocolTronic Zenit - 003911XX 90003911XX Válvula de Mingitorio DocolTronic Zenit - 003911XX 90003911XX DocolTronic Zenit Valve for Urinal - 003911XX 90003911XX		
	Válvula de Mictório DocolEletric Zenit Válvula de Mingitorio DocolEletric Zenit DocolEletric Zenit Valve for Urinal	Normal	Alta Pressão / High Pressue / Alta Presión
		003912XX 90003912XXX	005571XX# 90005571XXX#
Funcionamento Funcionamiento Opeation	Acionamento automático do fluxo água após a saída do usuário do campo de detecção do sensor. Accionamiento automatico del flujo del agua después de la salida del usuáριο del campo de detección del sensor. The water flow is activated automatically after the user leaves the sensor's range.		
Tempo para habilitar usuáριο Tiempo para uso del usuáριο Enabling time	5 s		
Tempo para início do fluxo Tiempo para empezar el flujo Valve delay time	2 s		
Tempo de Fluxo Tiempo del Flujo Flush time	2- 5 s		
Descarga de cortesia Descarga de cortesia Coutesy flush	A cada 12 hrs sem uso En 12 hrs sin uso Every 12 hours no use		

	Torneira de Parede Zenit DocolTronic - On/Off - 004419XX 90004419XXX Grifo de Pared Zenit DocolTronic - On/Off - 004419XX 90004419XXX DocolTronic Zenit On/Off Wall-Mounted Tap - 004419XX 90004419XXX		
	Cromado / Chrome White		
	Torneira de Parede Zenit DocolEletric - On/Off - 004381XX 90004381XXX Grifo de Pared Zenit DocolEletric - On/Off - 004381XX 90004381XXX DocolEletric Zenit On/Off Wall-Mounted Tap - 004381XX 90004381XXX		
Funcionamento Funcionamiento Operation	Acionamento automático do fluxo da água após a primeira aproximação das mãos no campo de detecção do sensor e fechamento com a segunda aproximação. Acciona automaticamente el flujo del agua después de la primeira aproximación de las manos en el campo de detecção del sensor y cierra con la Segunda aproximación. The water flow is activated automatically when the user brings his hands within the sensor's range and shut off when user brings his hands again with the sensor range		
Tempo de Fluxo com sensor ativado Tiempo del Flujo con sensor accionado FlowTime with activated sensor	3 s		
Tempo máximo de acionamento contínuo Tiempo maximo de accionamiento contínuo Security time	90 s		

Maintenance

DOCOLELETRIC TROUBLESHOOTING GUIDE		
SYMPTOMS	POSSIBLE REASONS	SOLUTIONS
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve produces an audible "CLICK".	Water supply failure	Open water supply stop valve
	Inlet Flow Control	Open the Inlet Flow Control
	Inlet Flow Control closed	Disassemble and clean the core of Inlet Flow Control Filter
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve no produces an audible "CLICK".	No power	Open Inlet Flow Control flow turning clockwise the core
	Power cord is not connected in the electrical outlet	Verify overload protect
	Bad connection between sensor and power switch	Connect power cord to power inlet
	Faulty Sensor cable	Connect the cableas again
	Faulty sensor	Available at Docol Authorized Distributor in your country
Faucet does not stop delivering water	Object in recognition range sensor	Available at Docol Authorized Distributor in your country
	Faulty solenóide valve cable	Remove the object
Low flow	Inlet Flow Control not enough open	Connect the solenoid valve cable to sensor cable again
	Pipe system or core of Inlet Flow Control flow is clogged	Turn clockwise the core of Inlet Flow Control
	Air inside pipe system	Open Inlet Flow Control flow, clean the core
	Solenoid valve mounted with opposite way flow	Open the system pipe in another point let the water and air go out until only water goes out.
	Water supply stop is partially closed	Change the position way flow solenoid valve mounted. Caution on the signal way flow under the solenoid valve
	Aerator is clogged	Completely open water supply stop

DOCOLTRONIC TROUBLESHOOTING GUIDE		
SYMPTOMS	POSSIBLE REASONS	SOLUTIONS
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve produces an audible "CLICK".	Water supply failure	Open water supply stop
	Inlet Flow Control	Open the Inlet Flow Control
	Inlet Flow Control closed	Disassemble and clean the core of Inlet Flow Control Filter
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve no produces an audible "CLICK".	Batteries low. LED blink red once every 1 second	Open Inlet Flow Control flow turning clockwise the core
	The polarity battery is reversed	Replace batteries
	Connection Failure between solenoid valve and sensor.	Insert the batteries like showed in the figure 2 page 9. Caution in battery polarity
	Faulty Sensor cable	Connect the solenoid valve cable to sensor cable again
	Faulty sensor	Available at Docol Authorized Distributor in your country
Faucet does not stop delivering water	Object in recognition range sensor	Available at Docol Authorized Distributor in your country
	Faulty solenóide valve cable	Remove the object
Low flow	Inlet Flow Control not enough open	Connect the solenoid valve cable to sensor cable again
	Pipe system or core of Inlet Flow Control flow is clogged	Turn clockwise the core of Inlet Flow Control
	Air inside pipe system	Open Inlet Flow Control flow, clean the core
	Solenoid valve mounted with opposite way flow	Open the system pipe in another point let the water and air go out until only water goes out.
	Water supply stop is partially closed	Change the position way flow solenoid valve mounted. Caution on the signal way flow under the solenoid valve
	Aerator is clogged	Completely open water supply stop

Mantenimiento

DOCOLETRIC		
SÍNTOMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
El agua no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide produce click audible	Indisponibilidad del agua en el punto	Abrir el registro general Abrir el RRC (Registro Regulador de Caudal)
	Suciedad en la Tubulación	Retirar el criba del RRC y limpiar
	RRC cerrado	Girar el cartucho de lo RRC en el sentido horario
El agua no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide no produce click audible	Indisponibilidad de energia electrica para el Sensor	Verificar disyuntor e rearmar
	Fuente llaveada no conectada en la red electrica	Conectar el cabo de la energia al punto de la energia eléctrica
	Fuente llaveada no conectada al sensor	Conectar el cabo da la fuente al cabo del sensor
	Cabo del sensor roto	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
El agua sale continuamente	Sensor Damnificado	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
	Objeto en el rayo de la acción del sensor	Retirar el objeto
	Falla en la conexión del sensor con la solenóide	Conectar el cabo solenóide al cabo del sensor
Bajo caudal	Regulagem del RRC	Girar el cartucho del RRC en el sentido horario
	Suciedad en la tubulación	Retirar el cartucho y limpiar el criba
	Aire en la tubulación	Abrir la red en otro punto y sangrar la red (dejar salir el agua hasta parar de salir aire junto)
	Válvula solenóide montada con el flujo del agua a la inversa	Inverter la posición de montagem de la válvula
	Aerador obstruido	Remover, limpiar e reinstalar el aerador
	Registro general es parcialmente cerrado	Abrir totalmente el registro general

DOCOLTRONIC		
SÍNTOMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
El agua no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide produce click audible	Indisponibilidad del agua en el punto	Abrir el registro general Abrir el RRC (Registro Regulador de Cauda)
	Suciedad en la tubulación	Retirar el criba del RRC y limpiar
	RRC cerrado	Girar el cartucho de lo RRC en el sentido horario
El agua no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide no produce click audible	Pilas descargadas	Cambiar las pilas
	Pilas montadas con la polaridad cambiada	Colocar conforme polarización indicada en el soporte de pilas
	Falla en la conexión entre sensor y solenóide	Conectar el cabo solenóide en lo cabo del sensor
	Cabo del sensor roto	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
El agua sale continuamente	Sensor damnificado	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
	Objeto en el rayo de la acción del sensor	Retirar el objeto
	Falla en la conexión del sensor con la solenóide	Conectar el cabo solenóide al cabo del sensor
Bajo caudal	Regulagem del RRC	Girar el cartucho del RRC en el sentido horario
	Suciedad en la tubulación	Retirar el cartucho y limpiar el criba
	Aire en la tubulación	Abrir la red en otro punto y sangrar la red (dejar salir el agua hasta parar de salir aire junto)
	Valvula solenóide montada con el flujo del agua a la inversa	Invertir la posición de montajem de la valvula
	Aerador obstruido	Remover, limpiar e reinstalar el aerador
	Registro general es parcialmente cerrado	Abrir totalmente el registro general

Características Técnicas / Características Tecnicas / Technical Data

Instalação Instalación Installation		Fixo na parede Fijo en la pared Wall Mounted	
Tipo de água Tipo del agua Water supply		Fria ou pré-misturada Fría o mesclada Cold or premixed water	
Temperatura Máxima da Água Temperatura Maxima del Agua Maximum Water Temperature		40 °C	
Pressão de Trabalho Presión de Trabajo Operating Pressure		Normal 0,2 a 4 kgf/cm ²	#Alta Pressão/ High Pressure / Alta Presión 1,0 A 6,0kg/cm ²
Alimentação Alimentación Power Supply	* Docoltronic	4 pilhas (alcalina) tipo LR6 tamanho AA 4 pilas (alcalina) tipo LR6 tamaño AA 4 Alkaline batteries LR6 size AA	
		Sinal de pilha fraca - led piscando no sensor Señal de pila flaca - led parpadeando en el sensor Low battery signal - led flashing in the sensor	
	** Docolletric	Tensão de entrada: 90-280 Vca Frecuencia de entrada: 50-60 Hz Corrente de entrada 185 mA (1)	Tensão de saída 12.3Vcc ± 5% Potencia de saída 6 W Corrente de fuga: 0,06mA (máxima) (2) Isolação dielétrica: 3kV/60s Temperatura de trabalho: 0 - 50°C
		1. Pior condição: carga plena em 90 Vca 2. Pior condição: operando em 280Vca/60Hz	1. Peor condición: carga llena en 90 Vac 2. Peor condición: operando en 280Vca/60Hz
		AC Input Voltage Range: 90-280 Vac AC Input Frequency Range: 50-60 Hz Maximum AC Input Current: 185mA (1)	DC Output Voltage: 12.3Vdc ± 5% Maximum DC Output Power: 6W Output Leakage Current: 0,06mA (maximun) (2) Dielectric insulation: 3kV/60s Work Temperature: 0 - 50°C
		1. Worst condition: full load, operating at 90Vac. 2. Worst condition: operating at 280Vac/60Hz.	

PORTUGUÊS

INSTALAÇÃO: Veja páginas 6 a 8.

MANUTENÇÃO: Veja página 9.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

Válvula de Mictório Docoltronic Zenit: 1 gabinete montado, 1 tubo flexível, 1 canopla montada, 1 manual de instalação, 1 adesivo orientativo e 4 pilhas AA.

Válvula de Mictório DocolEletric Zenit: 1 gabinete montado, 1 tubo flexível, 1 canopla montada, 1 manual de instalação, 1 adesivo orientativo e 1 fonte chaveada.

Torneira de Parede DocolTronic On/Off: 1 gabinete montado, 1 bica montada, 1 manual de instalação, 1 chave do arejador, 1 adesivo orientativo e 4 pilhas AA.

Torneira de Parede DocolEletric On/Off: 1 gabinete montado, 1 bica montada, 1 manual de instalação, 1 chave do arejador, 1 adesivo orientativo e 1 fonte chaveada

ADESIVO ORIENTATIVO: Cole-o na parede próximo ao produto.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol.

Dúvidas ligue 0800 474 333 ou dresponde@docol.com.br

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO: Ligas de cobre, elastômeros, plásticos de engenharia, aço inoxidável e componentes eletrônicos.

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.

ESPAÑOL

INSTALACIÓN: Mire las páginas 6 hasta 8.

MANTENIMIENTO: Mire las páginas 10.

CONTENIDO DEL PACKING:

Válvula de Mingitório DocolTronic Zenit: 1 gabinete armado, 1 flexible, 1 campana armada, 1 manual de instalación, 1 adhesivo orientativo y 4 pilas AA.

Válvula de Mingitório DocolEletric Zenit: 1 gabinete armado, 1 flexible, 1 campana armada, 1 manual de instalación, 1 adhesivo orientativo y 1 fuente chaveada.

Grifo de pared On/Off DocolTronic: 1 gabinete armado, 1 pico, 1 manual de instalación, 1 llave de aerador, 1 adhesivo orientativo y 4 pilas AA .

Grifo de pared On/Off DocolEletric: 1 gabinete armado, 1 pico, 1 manual de instalación, 1 llave de aerador, 1 adhesivo orientativo y 1 fuente chaveada.

ETIQUETA ADHESIVA: Peguela en la pared cerca del producto.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado Docol en ese País / Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

CUIDADO Y LIMPIEZA: Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO: Aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería, acero inoxidable y componentes electronicos.

GARANTÍA: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País. Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

PORTUGUÊS

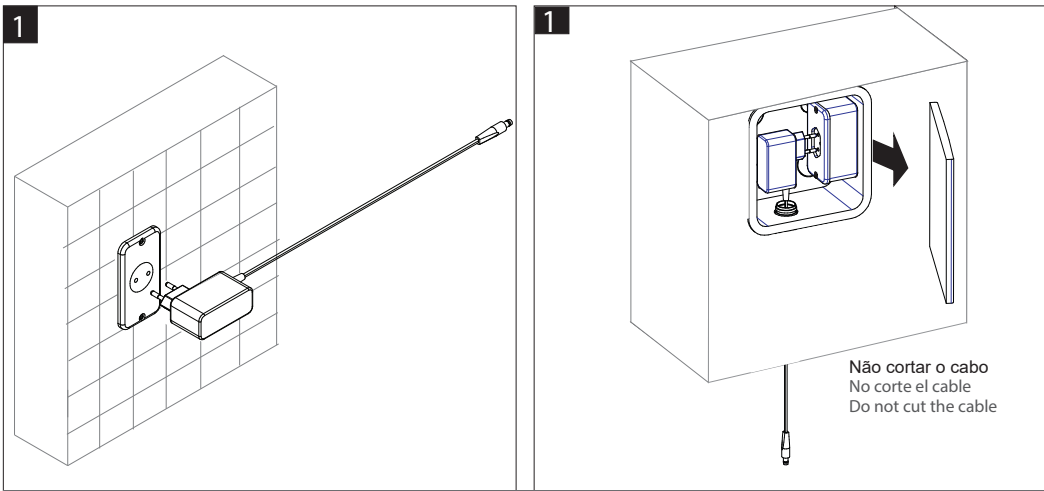
Manutenção

DOCOLELETRIC		
SINTOMAS	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide produz click audível	Indisponibilidade de água no ponto	Abrir o registro geral Abrir o RRV (Registro Regulador de Vazão)
	Sujeira na Tubulação	Retirar peneira do RRV e limpar
	RRV fechado	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide não produz click audível	Indisponibilidade de energia elétrica para o Sensor	Verificar disjuntor e rearmar
	Fonte Chaveada não conectada a rede elétrica	Conectar o cabo de energia no ponto de energia elétrica
	Fonte Chaveada não conectada ao sensor	Conectar o cabo da fonte ao cabo do sensor
	Cabo do sensor rompido	Entre em contato com o SAT
Água sai continuamente	Sensor Danificado	Entre em contato com o SAT
	Objeto no raio de ação do sensor	Retirar o objeto
	Falha na conexão entre sensor e solenóide	Conectar cabo solenóide no cabo do sensor
Baixa vazão	Regulagem do RRV	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
	Sujeira na tubulação	Retirar o cartucho e limpar a peneira
	Ar na tubulação	Abrir a rede em outro ponto e sangrar a rede (deixar
	Válvula solenóide montada com o fluxo da água ao contrário	Inverter a posição de montagem da válvula
	Arejador obstruído	Remover, limpar e reinstalar o arejador
	Registro geral está parcialmente fechado	Abrir totalmente o registro geral

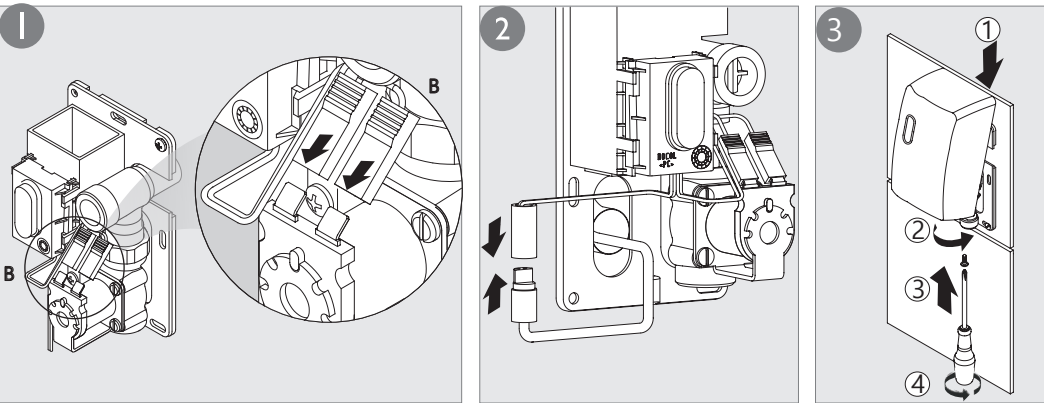
DOCOLTRONIC		
SINTOMAS	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide produz click audível	Indisponibilidade de água no ponto	Abrir o registro geral Abrir o RRV (Registro Regulador de Vazão)
	Sujeira na Tubulação	Retirar peneira do RRV e limpar
	RRV fechado	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide não produz click audível	Pilhas descarregadas	Trocar pilhas
	Pilhas montadas com as polaridades trocadas	Recolocar conforme polaridade indicada no suporte de pilhas
	Falha na conexão entre sensor e solenóide	Conectar cabo solenóide no cabo do sensor
	Cabo do sensor rompido	Entre em contato com o SAT
	Sensor Danificado	Entre em contato com o SAT
Água sai continuamente	Objeto no raio de ação do sensor	Retirar o objeto
	Falha na conexão entre sensor e solenóide	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
Baixa vazão	Regulagem do RRV	Conectar cabo solenóide no cabo do sensor
	Sujeira na tubulação	Retirar o cartucho e limpar a peneira
	Ar na tubulação	Abrir a rede em outro ponto e sangrar a rede (deixar sair água ate parar de sair ar junto)
	Válvula solenóide montada com o fluxo da água ao contrário	Inverter a posição de montagem da válvula
	Arejador obstruído	Remover, limpar e reinstalar o arejador
	Registro geral está parcialmente fechado	Abrir totalmente o registro geral

Docoeletric

Opções de instalação da Fonte Chaveada:
Opciones de instalación de la Fuente llaveada:
Power supply installation options:



NOTA: Recomenda-se que a fonte chaveada seja instalada no mínimo a 1 m acima do ponto de água.
NOTA: Si recomienda que la fuente llaveada sea instalada por lo mínimo a 1 m arriba del punto de agua.
NOTE: It is recommended that the power switch be installed at the least 1 m over the water supply.



ENGLISH

INSTALLATION: See pages 6 to 8.

MAINTENANCE: See page 11.

THIS PACKAGE CONTAINS:
DocolTronic Flush Valve for Urinal Zenit: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 flexible hose, 1 assemble trim set, 1 installation instruction, 1 instruction sticker and 4 batteries AA size.

DocolEletric Flush Valve for Urinal Zenit: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 flexible hose, 1 assemble trim set, 1 installation instruction, 1 instruction sticker and 1 switch mode power supply.

On-Off Docoltronic Faucet: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 spout, 1 installation instruction, 1 aerator key, 1 instruction sticker and 4 batteries AA size.

On-Off DocolEletric Faucet: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 spout, 1 installation instruction, 1 aerator key, 1 instruction sticker and 1 switch mode power supply.

INSTRUCTION STICKER: Stick it at the wall.

SPARE PARTS AND COMPONENTS: Available at Docol Authorized Distributor in your country. Export Department: docol@docol.com.br

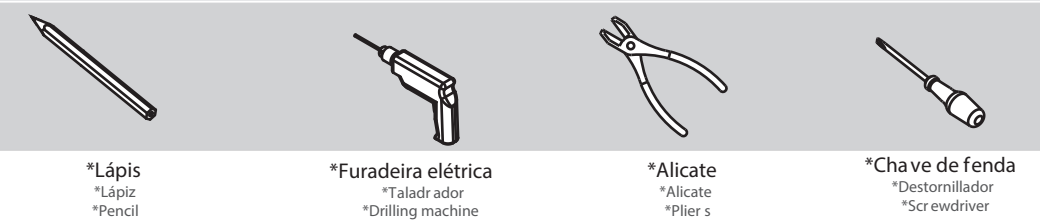
CARE AND CLEANING: Only use flannel, water and soft soap at once a week. Occasionally can be applied automobiles wox. Do not use abrasive products.

COMPOSITION OF PRODUCT: Copper alloys, elastomers, stainless steel, electronic devices and engineering plastics.

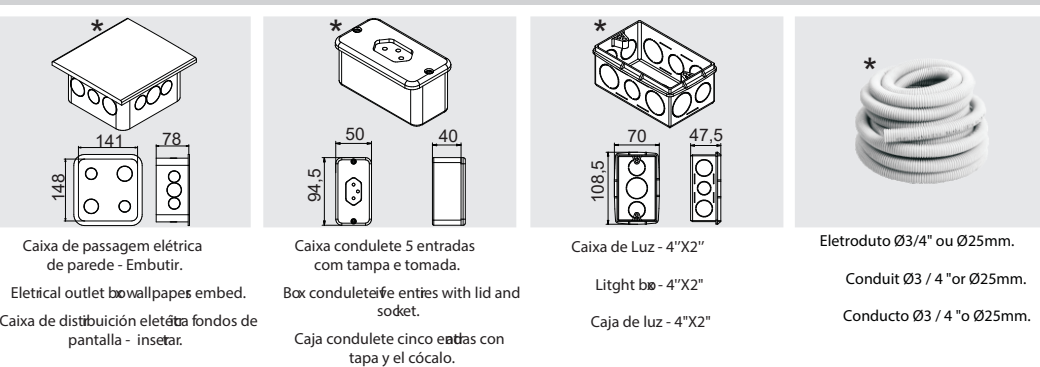
WARRANTY: Call Docol Authorized Distributor in your country/ Export Department: docol@docol.com.br

For a better performance of the hydraulic system, we recommend following a project made by a specialized professional as well as all relevant standards and the installation standard. □

Ferramentas / Herramientas / Tools

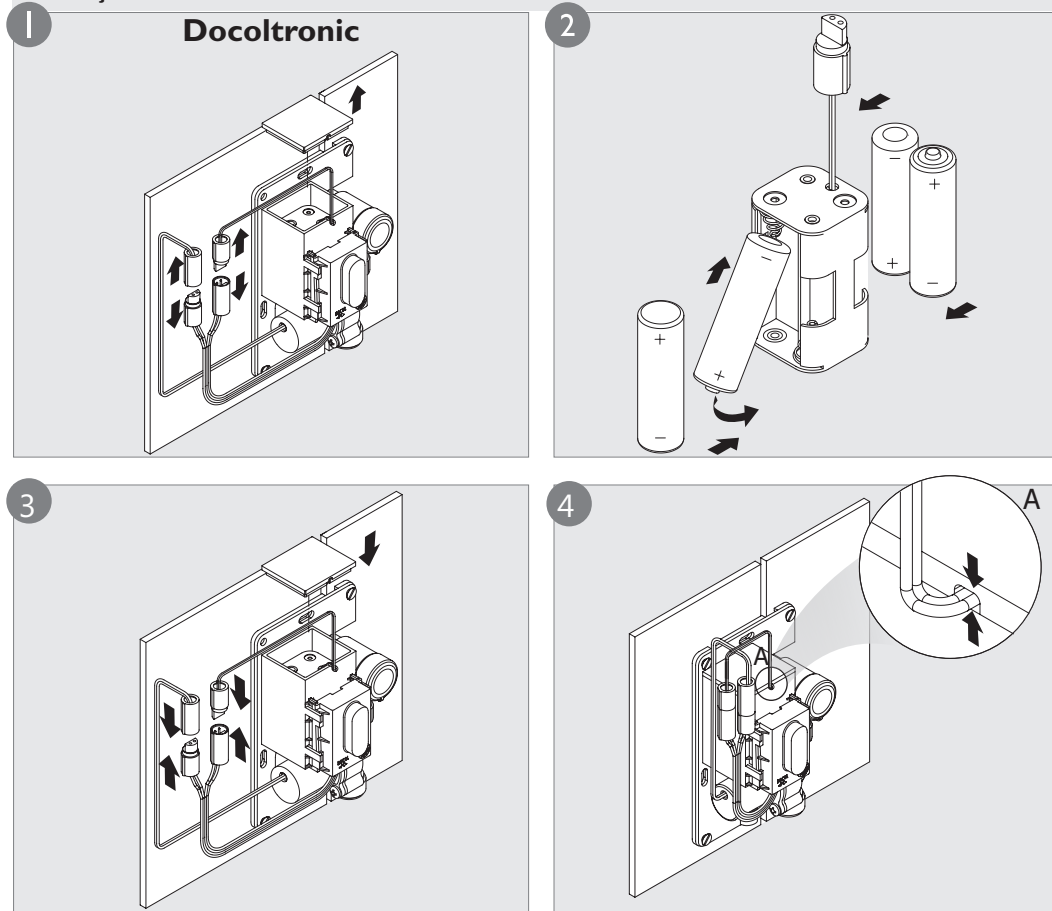


Materiais necessários / Materials needed / Materiales necesarios - Docoeletric

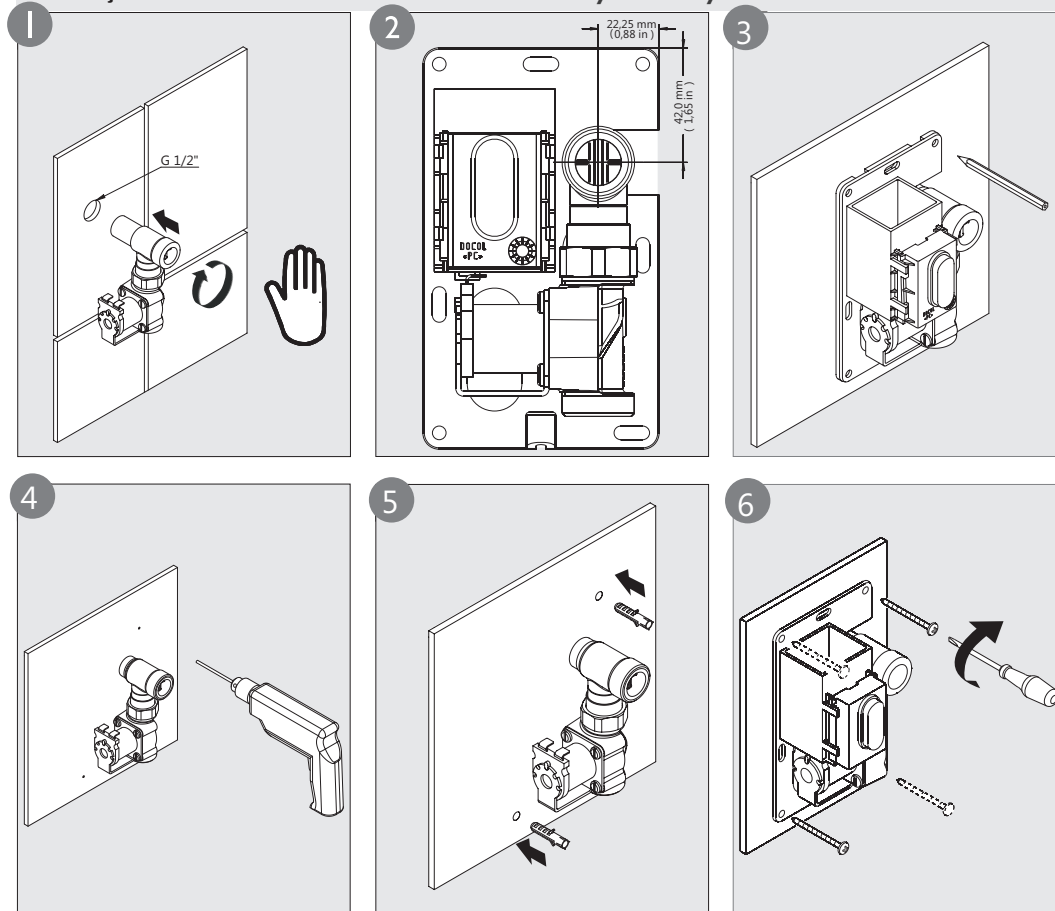


* NÃO INCLUSO / * NOT INCLUDED / * NO SE INCLUYE / * NON COMPRIS

Instalação Elétrica / Instalación Eléctrica / Electric Installation



Instalação hidráulica / Instalación hidráulica / Hydraulic system installation



Instalação / Instalación / Installation

